



## Osobnosti:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

....., aby všetci získali potrebné svätenie. V Ríme ich prijal pápež, vysvätil ich a ..... ich preklad bohoslužobných kníh. Takto sa stala ..... ďalším jazykom katolíckej cirkvi vedľa ....., ..... a .....



Sv. Gorazd

Chorľavý Konštantín ostal v Ríme, vstúpil tu do ..... kláštora, kde prijal rehoľné meno ..... a nakoniec na následky choroby a vyčerpania v Ríme aj zomrel. Metod sa vrátil na Veľkú Moravu s titulom ..... a v tejto funkcii pôsobil až do svojej smrti. Krátko pred smrťou určil za svojho nástupcu ..... Sily uberal Metodovi aj neustály zápas s franskými kňazmi, ktorých viedol biskup .....

## Historický prameň:

Cisár zvolal radu, prizval Konštantína Filozofa a nechal ho vypočuť si posolstvo. I riekol: „Viem, Filozof, že si ustatý, ale treba ti ta íst', lebo tieto veci nemôže nikto iný vykonať iba ty.“ Filozof odpovedal: „I ustatý som i chorý telom, ale s radosťou ta pôjdem, ak majú písmeňá pre svoj jazyk.“ A povedal mu cisár: „Ded mój i otec mój a mnohí iní pátrali po tom, ale nič nenašli, ako to teda ja môžem nájsť?“ Filozof povedal: „Kto môže na vodu reč napísať? A potom nechcem byť nazvaný heretikom!“ Odpovedal mu opäť cisár i s Bardom, svojim ujom: „Ak ty chceš, tak Boh ti to môže dať, ktorý aj dáva všetkým prosiacim bez pochybovania, aj otvára klopačím.“ Nato Filozof odišiel a podľa starej obyčaje oddal sa modlitbe aj s inými pomocníkmi. Čoskoro potom sa mu zjavil Boh, ktorý vypočúva modlitby svojich služobníkov, a hneď zložil písmeňá a začal písať slová evanjelia: Na počiatku bolo Slovo, a Slovo bolo u Boha a Boh bol Slovo a ďalšie...

Po Metodovej smrti boli jeho žiaci prinútení utiecť z Veľkej Moravy. Novým domovom sa im stalo hlavne ..... a ....., kde prepracovali Konštantínovu hlaholiku, ..... ju a vytvorili nové písmo - ..... Za svoje zásluhy boli nakoniec Konštantín a Metod vyhlásení za ..... a stali sa spolupatrónmi .....

Оче́ на́шь, ѿже́ еси́ на не́бсѣхъ, да сѣ́титса ѿма́ твоѣ: да прѣ́идеть црѣ́вїе твоѣ: да бѣ́детъ, во́ла твоѡ, ꙗкѡ на не́бсѣ, ѿ на зе́млѣ:  
хлѣ́бъ на́шь насѡ́щнѣй да́ждъ на́мъ днѣ́сь:  
ѿ ѡ́стави на́мъ до́лги на́ша, ꙗкѡ ѿ мы ѡ́ставлѣ́мъ до́лжникѡ́мъ на́шымъ:  
ѿ не́ введѣ́ насъ въ напѡ́сть, но ѿбѡ́ви насъ ѿ ѡ́дкѡвагѡ:  
ꙗкѡ твоѣ́ е́сть црѣ́вїе ѿ сѣ́ла ѿ сла́ва во вѣ́ки. Ѿми́нь.

Modlitba Pána - Otče náš, prepísaná v cirkevnej slovančine, ktorú používajú pravoslávni veriaci a ktorá sa podobá na staroslovenčinu.

Takto vyzerá prepis Modlitby Pána do latinky.

Otče naša, iže esi na nebesěhā, da svētitsę ſme Tvoe, da prīdetā carstvie Tvoe, da budetā volę Tvoę, jakō na nebesī ſ na zemlī. Hlěbā našā nasuštnyj dažd' namā dnes': ſ ōstavī namā dolgī našę, jakože ſ my ōstavlęmā dolžnikōmā našymā: ſ ne vvedī nasā vo ſkušenie, no ſzbavī nasā ōt lukavagō.

Modlitbu Pána si môžete vypočuť aj na stránke: [gjar-po.sk/~gajdos/sekunda.html](http://gjar-po.sk/~gajdos/sekunda.html)